



Municipio  
Palazzo Civico  
6900 Lugano

Lugano, 22 giugno 2017

## INTERROGAZIONE

### **Era opportuno che il sindaco intervenisse alla serata con l'ex ministra israeliana Tzipi Livni, indagata per crimini di guerra?**

Domenica 28 maggio si è tenuto a Lugano lo «Swiss-Israel Day 2017». Ospite d'onore era l'ex-ministra Tzipi Livni e all'incontro sono intervenuti anche il nostro sindaco Marco Borradori e il consigliere di Stato Christian Vitta. A suscitare perplessità intorno alla partecipazione di rappresentanti di Città e Cantone non è tanto la natura dell'evento in sé, e neppure lo sono le posizioni della signora Livni, meno chiuse e intransigenti di quelle dell'attuale dirigenza israeliana. Il fatto è che da qualche mese la signora Livni è indagata per crimini di guerra. La questione non è sfuggita ad alcuni media romandi, come «Le Temps» e «Le Courrier». Ecco come inizia l'articolo del «Courrier» del 31 maggio (Christoph Koessler, *Tzipi Livni dénoncée en Suisse*, pagina 8):

«Nel gennaio scorso, l'ex responsabile del governo israeliano Tzipi Livni ha dovuto annullare il previsto viaggio a Bruxelles “per ragioni personali”. In effetti, qualche giorno prima, il tribunale belga aveva aperto un'inchiesta penale nei suoi confronti per crimini di guerra e crimini contro l'umanità, per la sua responsabilità nei bombardamenti contro civili, effettuati da Israele nel 2008 e 2009 nella striscia di Gaza. Un'operazione battezzata “piombo fuso” che, secondo l'ONG israeliana B'tselem, ha provocato la morte di 1387 palestinesi, di cui solo 330 avrebbero preso parte alle ostilità. Tra le vittime anche trecentoventi minori e 109 donne. Per contro, in Svizzera l'ex-ministra degli esteri e vice-prima ministra domenica ha potuto partecipare senza problemi allo “Swiss-Israel Day 2017” al palazzo dei congressi di Lugano, incontrando le autorità locali, in particolare il sindaco della città ticinese, Marco Borradori, e il consigliere di Stato Christian Vitta».

L'articolista ricorda poi che Tzipi Livni nel luglio del 2016 era stata convocata anche dall'unità incaricata delle inchieste per crimini di guerra di Scotland Yard. Il governo britannico le ha allora concesso l'immunità diplomatica (sull'inchiesta inglese vedi anche: <https://www.letemps.ch/monde/2017/05/30/lexministre-israelienne-tzipi-livni-nest-plus-tranquille-meme-suisse>).

La presenza della signora Livni in Svizzera è stata segnalata al Procuratore pubblico della Confederazione lo scorso 26 maggio dall'associazione Urgence Palestine, che ha chiesto l'apertura di una procedura penale per crimini contro l'umanità e per crimini di guerra (vedi allegati: denuncia penale e ricevuta della Procura federale).

Il primo giugno anche il «Corriere del Ticino» ha raccolto brevemente la notizia, dopo aver dedicato a Tzipi Livni, due giorni prima dell'evento, ben due pagine in cui non c'era traccia di queste accuse.

La vicenda seguirà il suo corso e vedremo se sfocerà in un'inchiesta e una condanna. Sta di fatto che all'ospite d'onore incontrata a Lugano dai rappresentanti politici regionali sono state mosse accuse pesanti.

Chiediamo quindi al Municipio:

**1. Al momento della decisione di intervenire in forma ufficiale allo «Swiss-Israel Day 2017» di Lugano, il Municipio era al corrente delle accuse mosse alla signora Livni e dell'inchiesta aperta in Belgio?**

**2. A ragion veduta, non ritiene il Municipio che sarebbe stato più opportuno e prudente che il sindaco non intervenisse pubblicamente a quell'evento?**

Ringraziando per le risposte, salutiamo cordialmente,

Consiglieri comunali del gruppo I Verdi

Fausto "Gerri" Beretta Piccoli  
Nicola Schoenenberger  
Melitta Jalkanen

Allegati citati

Collectif Urgence Palestine – Genève  
p.a. Tobias Schnebli  
17, rue de Bâle  
1201 Genève

**COPIE**

**RECOMMANDEE**

Ministère public de la Confédération  
Taubenstrasse 16  
CH-3003 Berne

Anticipé par fax :  
058 462 45 07

Genève, le 26 mai 2017

**Concerne : Dénonciation pénale contre Madame Tzipi LIVNI**

Monsieur le Procureur général de la Confédération,

Selon les informations parues dans la presse, l'ancienne Ministre israélienne Tzipi LIVNI se trouverait actuellement sur le territoire suisse, afin d'intervenir dans le cadre d'un événement public organisé par l'Association Suisse-Israël, le 28 mai 2017, à 17h30 au *Palazzo dei Congressi*, à Lugano<sup>1</sup>.

Madame Tzipi LIVNI a été Ministre durant la guerre déclenchée par le Gouvernement israélien contre la population de la frange de Gaza entre décembre 2008 et janvier 2009.

Durant cette opération, connue sous le nom de « Plomb durci », 1'500 tonnes de bombes ont été larguées depuis les airs sur les quartiers résidentiels dans la bande de Gaza et des dizaines de milliers d'obus d'artillerie ont été tirés à partir des chars d'assaut, détruisant des milliers de maisons, ainsi que des hôpitaux, des écoles et des mosquées.

Les forces armées israéliennes sont notamment accusés par le Conseil des droits de l'homme des Nations Unies d'avoir délibérément ciblé des civils qui portaient des drapeaux blancs<sup>2</sup>, d'avoir fait l'usage de boucliers humains<sup>3</sup> ainsi que d'avoir utilisé des

<sup>1</sup> <http://www.ticinolive.ch/2017/05/11/tzipi-livni-lugano-lisrael-day-unospite-assoluto-prestigio/>

<sup>2</sup> HUMAN RIGHTS COUNCIL, *Report of the United Nations Fact-Finding Mission on the Gaza Conflict*, 25 septembre 2009 [A/HRC/12/48], p 20, § 43.

<sup>3</sup> A/HRC/12/48, p. 407, § 1892.

armes au phosphore blanc<sup>4</sup>, soit des faits constitutifs de crimes de guerre et de crimes contre l'humanité.

Les statistiques des ONG, reprises par les Nations Unies, estiment le nombre de victimes palestiniennes entre 1'387 et 1'434, dont 960 civils et plus de 410 enfants.

En tant que Ministre du Gouvernement israélien durant la période des faits, Madame LIVNI partage la responsabilité des crimes commis. Une responsabilité qu'elle a ouvertement reconnue par des déclarations dans la presse.

Ainsi, elle a déclaré que durant le conflit « *il ne sera pas fait de quartier* »<sup>5</sup>.

Le 13 janvier 2009, elle a indiqué « *We have proven to Hamas that we have changed the equation. Israel is not a country upon which you fire missiles and it does not respond. It is a country that when you fire on its citizens it responds by going wild – and this is a good thing* »<sup>6</sup>.

Le 19 janvier 2009, lors d'une interview sur la chaîne israélienne Channel 10 News, Madame LIVNI a également déclaré « *Israël demonstrated real hooliganism during the course of the recent operation, which I demanded* ».

Tel qu'il ressort d'un article paru dans le quotidien belge Le Soir le 19 janvier 2017, Madame LIVNI fait actuellement l'objet d'une procédure pour crimes de guerre et crimes contre l'humanité, ouverte par le Parquet fédéral belge et diligenté par Monsieur le Procureur Thierry WERZ. Madame LIVNI aurait d'ailleurs dû être entendue par les magistrats belges lors d'un passage à Bruxelles en janvier 2017, mais son audition a dû être reportée en raison de l'annulation du voyage pour « raisons de santé »<sup>7</sup>.

Une procédure pour les mêmes infractions a également été ouverte par les autorités britanniques, notamment en lien avec le bombardement de la station de police « Arafat » à Gaza City le 27 décembre 2008 causant la mort d'au moins 89 agents de police (voir annexes).

En juillet 2016, Madame LIVNI a été convoquée par l'Unité chargée des enquêtes pour crimes de guerre de Scotland Yard (*Scotland Yard's War Crimes Unit*) suite à une plainte déposée par des proches de victimes des crimes commis durant l'opération « Plomb durci ». Cette audition n'a finalement pas eu lieu suite à l'octroi, par le Gouvernement britannique, d'un statut diplomatique à l'ancienne Ministre<sup>8</sup>.

<sup>4</sup> A/HRC/12/48, p. 262, § 1230.

<sup>5</sup> <http://www.rfi.fr/europe/20170121-belgique-israel-tzipi-livni-renonce-voyage>

<sup>6</sup> A/HRC/12/48, p. 256, § 1206.

<sup>7</sup> <http://www.lesoir.be/1419954/article/actualite/monde/2017-01-19/l-israelienne-tzipi-livni-aurait-du-etre-interpellee-lundi-bruxelles>

<sup>8</sup> <http://www.haaretz.com/israel-news/1.728619>

Le constat du Conseil des droits de l'homme des Nations Unies de la commission de crimes de guerre et crimes contre l'humanité durant l'opération « Plomb durci »<sup>9</sup>, les déclarations publiques de Madame LIVNI ainsi que l'ouverture de procédures pénales à son encontre en Belgique et au Royaume-Uni attestent de l'existence de soupçons concrets de son implication dans la commission d'infractions de crimes contre l'humanité (art. 264a CP) et crimes de guerre (art. 264b à 264j CP).

En application de l'art. 264m CP, les autorités suisses sont compétentes pour poursuivre l'auteur présumé d'un crime de guerre et/ou d'un crime contre l'humanité lorsque cette personne se trouve sur le territoire suisse et n'est pas extradé, ni remis à un Tribunal international. Les autorités suisses ont dès lors la compétence et l'obligation de poursuivre Madame LIVNI pour les infractions mentionnées ci-dessus.

Pour les raisons exposés ci-dessus, le Collectif Urgence Palestine - Genève vous prie de bien vouloir :

- Ouvrir une procédure à l'encontre de Madame Tzipi LIVNI pour crimes contre l'humanité (art. 264 a CP) et crimes de guerre (art. 264b à 264j CP)
- Procéder à l'audition de Madame LIVNI durant sa permanence sur le territoire suisse.

En vous remerciant de la suite que vous donnerez à la présente, je vous adresse, Monsieur le Procureur général de la Confédération, mes salutations distinguées,

Pour le  
Collectif Urgence Palestine – Genève

Tobias SCHNEBLI



*Annexes : mentionnées*

---

<sup>9</sup> A/HRC/12/48.

**CH-3003 Berne, MPC**

**RECOMMANDE**

Collectif Urgence Palestine - Genève

A l'attention de

Monsieur Tobias SCHNEBLI

17, rue de Bâle

1201 Genève

Procureure fédérale:	Miriam Spittler
Procureure fédérale assistante:	Stefanie Heinrich
Greffière:	Nathalie Ott
Procédure n°:	SV.17.0850-SPM
Berne, le 7 juin 2017	

**Votre dénonciation pénale contre Madame Tzipi LIVNI du 26 mai 2017**

Monsieur,

Par la présente, nous accusons réception de votre dénonciation pénale précitée et vous informons que cette dernière se trouve actuellement en cours d'analyse.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'assurance de notre considération distinguée.

Ministère public de la Confédération MPC



Miriam Spittler  
Procureure fédérale

